



PLENO
28/09/07
ACTA Nº 9

**NIK, IÑAKI GALDOS LANDAK,
ELGOIBARKO UDALEKO BEHIN
BEHINEKO IDAZKARIAK.**

**DON IÑAKI GALDOS LANDA,
SECRETARIO ACCTAL., DEL
ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE
ELGOIBAR.**

HONAKO HAU ZIURTATZEN DUT:

CERTIFICO:

Bi mila eta zazpiko irailaren hogeita zortzian Udaltzarraren Osoko Bilkurak egin zuen bilerako aktaren zirriborroa honako hau dela:

Que el borrador del acta de la sesión celebrada por el Pleno Municipal el día veintiocho de septiembre de dos mil siete, es del tenor literal siguiente:

Elgoibarren eta bertako Udaletxean, bi mila eta zazpiko irailaren hogeita zortzian, arratsaldeko zazpitan, ohizko bilerara, Udaltzarraren Osoko Udala bildu da, lehenengo deialdian, Alfredo Etxeberria Murua Alkate-Lehendakariaren lehendakaritzapean, eta honako zinegotzi hauek bertan direla: Jon Zubiaurre Urbietta jauna, Manuel Astray Portos jauna, Bittori Zabala Fernandez andrea, Ricardo Garate Zubiaurre jauna, Alberto Iriondo Elustondo jauna, Jaime Ovidio Campello Tejjido jauna, Fernando Miguel Fernandez Moreno jauna, M^a Jose Otaño Martinez de Arenaza andrea, Jon Uriguen Ansola jauna, Nekane Ortuoste Arana andrea, Iñigo Cearsolo Aramberri jauna, Unai Zulaica Beristain jauna eta Izaskun Soraluze Lizundia andrea.

En la Villa de Elgoibar y su Casa Consistorial, siendo las diecinueve horas del día veintiocho de septiembre de dos mil siete, reúnen en primera convocatoria el Ayuntamiento Pleno para celebrar sesión extraordinaria, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde-Presidente Don Alfredo Etxeberria Murua y a la que asisten los Corporativos: Don Jon Zubiaurre Urbietta, Don Manuel Astray Portos, Doña Bittori Zabala Fernández, Don Ricardo Garate Zubiaurre, Don Alberto Iriondo Elustondo, Don Jaime Ovidio Campello Tejjido, Don Miguel Fernández Moreno, Doña M^a José Otaño Martínez de Arenaza, Don Jon Uriguen Ansola, Doña Nekane Ortuoste Arana, Don Iñigo Cearsolo Aramberri, Don Unai Zulaica Beristain y Doña Izaskun Soraluze Lizundia.

Ez da etortzen: Eloisa Zubiaurre Ansola andrea, Suarez Varela jauna eta Francisco Javier Nuñez Alvarez jauna.

No asiste: Doña Eloisa Zubiaurre Ansola, Don Fernando Suárez Varela y Don Francisco Javier Núñez Álvarez.

Iñaki Galdos Landak, behin behineko idazkariak, bileraren fede eman du.

Da fe del acto el Secretario acctal. Don Iñaki Galdos Landa.

Lehendakari jaunaren aginduz bilera hasi eta honako gai hauetaz hitz egin da.

De orden del Sr. Presidente, se abre la sesión y se procede a tratar.



PLENO
28/09/07
ACTA N° 9

**LEHENENGOA.- BI MILA ETA
ZAZPIKO UZTAILAREN HOGEITA
SEIAN EGIN ZEN BILERARI
DAGOKION AKTAREN
ONARPENA.-**

Jarraian, aho batez onartzen da 2007ko uztailaren 26an egin zen bilerari dagokion akta.

**BIGARRENA.- SANTA ANA
KALEKO 1 ZENBAKIKO
PARTZELAREN XEHETASUAN
ESTUDIOA BEHIN BETIKO
ONARTZEA.-**

Aho batez onartzen da eta erabaki bihurtzen da Hirigintza Batzordeak egindako honako irizpen hau:

2007ko apirilaren 16an Tokiko Gobernu batzordeak hartutako erabakiaren bidez, Muberoa, SL-k aurkeztutako Santa Ana kaleko 1 zko partzelaren xehetasun estudioa hasiera batean onartu zen.

Proiektu hori jende aurrean jarri zen hogei egunez, 2007ko maiatzaren 8ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta 2007ko maiatzaren 13ko "El Diario Vasco" egunkarian argitaratutako iragarkien bidez eta horri dagokionez jarritako epe horretan San Ignazio kaleko 1 zenbakiko jabekideek alegazioak aurkeztu dituzte.

Alegazio hori, Santa Ana kaleko 1 zenbakian proiektatzen den etxearen profila handiegia iruditzen delako da. Beti ere bere jabetzeko bistak murrizten direlako eta aldi , beran orain dauden eran eraikuntza berriaren profila eta neurria mantentzeko eskaria egiten da,

**PRIMERO.- APROBACIÓN DEL
ACTA CORRESPONDIENTE A LA
SESIÓN CELEBRADA EL DÍA
VEINTISÉIS DE JULIO DOS MIL
SIETE.-**

Es aprobada por unanimidad el acta correspondiente a la sesión celebrada el 26 de julio de 2007.

**SEGUNDO.- APROBACIÓN
DEFINITIVA DEL ESTUDIO DE
DETALLE DE LA PARCELA N° 1 DE
LA C/ SANTA ANA.-**

Es aprobado por unanimidad elevándolo a la categoría de acuerdo, el siguiente dictamen de la Comisión de Urbanismo.

Mediante acuerdo de la Junta de Gobierno Local de 16 de abril de 2007 se aprobó inicialmente el estudio de detalle de la parcela nº 1 de la c/ Santa Ana, presentado por Muberoa , S.L.

Sometido dicho proyecto a información pública por plazo de veinte días mediante anuncios publicados en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de 8 de mayo de 2007, y en el periódico El Diario Vasco de 13 de mayo de 2007, dentro de dicho período se han presentado alegaciones por parte de la Comunidad de Propietarios del edificio de San Ignacio nº 1.

Dicha alegación se basa en considerar exagerado el aumento del perfil del edificio proyectado en el nº 1 de la C/ Santa Ana, al reducir las vistas de su propiedad, por lo que solicitan que el perfil y volumen del nuevo edificio se mantenga en los términos que ocupan en



PLENO
28/09/07
ACTA Nº 9

edo gehienez ere, Udaletxeko teilatu hegalaren parekoa izan dadila

la actualidad o, como mucho, que se eleve hasta la altura del alero del Ayuntamiento.

Era berean, Udalaren Arkitekto Aholkulariak egindako txostena ere aztertu da. Txostenak honako hau dio:

Visto el informe que emite la Arquitecto Asesor municipal y que dice:

2007ko apirilaren 16an onartu zen hasiera batean Santa Ana kaleko 1 zenbakiko partzelaren Xehetasun Estudia.

“Con fecha 16 de abril de 2007 se aprueba inicialmente el Estudio de Detalle de la parcela nº 1 de Santa Ana.

2007ko maiatzaren 8an argitaratu zen GAOan eta hogeit egunetan jende aurrean egon zen.

Con fecha 8 de mayo de 2007 se pública en el B.O.G. estando en exposición pública durante veinte días.

San Ana kaleko 1 zenbakiko jabekideek diote profila gehiegizkoa dela eta Udaletxearen teilatu hegala errespetatu dadila.

La comunidad de propietarios de San Ignacio nº 1 indica que el aumento de perfil se entiende exagerado y que se respete al altura de alero del Ayuntamiento.

San Ignazio kaleko jabekideek aurkeztutako alegazioa ez da onartzen, hirigintza fitxak dioenaren arabera, altuera, 11,00 metrokoa izanda, Udalaren teilatu hegalarekin bat dator.

Se desestima la alegación presentada por la comunidad de San Ignacio nº 1 en base a que el perfil propuesto coincide expresamente con la altura del alero del Ayuntamiento como dice la ficha urbanística que es de 11,00 m.

Ohar hauen arabera, behin betirako onartzen da.

En base a estas consideraciones se estima favorable la aprobación definitiva.”

Aurrekoa ikusirik Hirigintza batzordeak Udalbatzaren Osokoari proposamena egiten dio honako ERABAKI HAUEK onar ditzan:

A la vista de lo que antecede, la Comisión de Urbanismo propone que por parte del Pleno de la Corporación se adopten los siguientes ACUERDOS:

LEHENENGOA.- Aurkeztutako txostenean oinarritz, San Ignazio kaleko zenbakiko jabekideek aurkeztutakoa alegazioak ez dira onartzen.

PRIMERO.- Desestimar en base al informe indicado, las alegaciones presentadas por la comunidad de propietarios de San Ignacio, 1.

BIGARRENA.- Santa Ana kaleko 1

SEGUNDO.- Aprobar definitivamente el



zenbakiko partzelaren Xehetasun Estudioa behin betirako onartu.

Estudio de Detalle de la parcela nº 1 de la C\ Santa Ana.

HIRUGARRENA.- Erabaki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, eta hori jabeei nahiz gainontzeko interesatuei jakinaraztea.

TERCERO.- Publicar el presente acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y notificar a los propietarios y demás interesados.

LAUGARRENA.- Xehetasun Azterketa tramitatzeagatiko tasa gisa, 1.263'26 euro ordaindu beharko dira Udalaren Gordailu-zaintzan.

CUARTO.- En concepto de tasa de tramitación del Estudio de Detalle deberá abonar 1.263'26 euros en la Depositaria Municipal.

HIRUGARRENA.- OSOKO BILKUREN MAIZTASUNA.- Aho batez onartzen da erabaki bihurtzen da ondorengo proposamena:

TERCERO.- PERIODICIDAD DE SESIONES DEL PLENO.- Es aprobada por unanimidad, elevándolo a la categoría de acuerdo la siguiente propuesta:

Udaleko talde politikoen bozemaileek Udalbatzaren Osoko bilkuren maiztasunari buruz hitz egin ondoren proposamena egiten da, udalbatzaren Osokoak honako ERABAKI hauek onartuz proposamena egiten da:

Habiendo sido tratada la cuestión relativa a la periodicidad de las sesiones del Pleno de la Corporación por los portavoces de todos los grupos políticos del Ayuntamiento, se propone que por parte del Pleno de la corporación se adopte el siguiente ACUERDO:

LEHENENGOA.- Osokoak hileroko bilera arrunta, abuztuan ezik, hilaren azkeneko ostegunean iluntzeko 19:00etan egingo du. Horrela egingo da, osokoan onartu beharreko gaiak daudenean.

PRIMERO.- El Pleno celebrará sesión ordinaria mensualmente, salvo en agosto, coincidiendo con el último jueves del mes correspondiente y hora de las 19:00, y siembre y cuando haya asuntos que requieran aprobación plenaria.

BIGARRENA.- Erabaki honi beharrezko publizitatea eman.

SEGUNDO.- Dar la oportuna publicidad a este acuerdo

BOSGARRENA.- 2007KO UDAL AURREKONTUAREN 3/2007 ZENBAKIDUN KREDITU ALDAKETA ESPEDIENTEA, KREDITU GAIKUNTZEN MODALITATEAN.- Udalbatzaren

QUINTO.- EXPEDIENTE DE MODIFICACION DE CREDITOS MEDIANTE HABILITACION DE CRÉDITOS N° 3/2007 DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2007 DEL AYUNTAMIENTO.- El Pleno de la



Osoko Bilkurari Alkateak emandako ebazpen honen berri eman zaio:

Espedienteko egoera orrisan biltzen diren eta espero zirenen gaintik jaso diren sarrera berriak edo handiagoak, hain zuzen, aplikagarria den araudian espreski zerrendatu dira, eta espedientearen proposatutako gastu gehikuntza oso-osorik finantzatzen dute.

Halaber, Fondoaren Kontuhartzaileak egindako aldeko txostena ere aztertu dugu.

Kontutan izanik dagokion Batzordeak kreditu sorreraren bidez egin beharreko kreditu aldaketarako adierazitako espedientearen aldeko txostena eman eta bidezkotzat jo du organo eskudunak 12.989,79 Euroko zenbatekoaz onetsi dezan, aipatutako egoera orrisan ageri den xehekapen berarekin.

Udalbatzarrak Aurrekondua Gauzatzeko Urteko Udal Arauaren bitartez eskuordetu dizkidan eskumenez baliatuz, hau

ERABAKITZEN DUT:

LEHENENGOA.- Udaleko 2007ko aurrekondua aldatzeko kreditu gaikuntzen 3/2007 zenbakidun espedientearen onartzea, ondorengo laburpenaren arabera:

**KREDITU DOKUMENTUEN
ESPEDEIENTEA OSATZEN DUTEN
SARREREN KONTZPETUAK ETA
GASTUEN PARTIDAK**

Sarreraren egoera orria

Honako hauek dira kreditu sorrera finantzatzen duten sarrerak:

Corporación se dá por enterado de la siguiente Resolución de Alcaldía:

Teniendo en cuenta que los nuevos o mayores ingresos sobre los previstos que se recogen en el estadillo incorporado al expediente son de los expresamente relacionados en la normativa aplicable y que los mismos financian en su totalidad el incremento de gasto propuesto.

Visto asimismo el informe favorable emitido por la Interventora de Fondos.

Considerando que la Comisión correspondiente informa de modo favorable el expresado expediente de Modificación de Créditos mediante habilitación de créditos y estima procedente su aprobación por el órgano competente por su importe de 12.989,79 Euros, con igual detalle que figura en el mencionado estadillo.

En el ejercicio de las competencias que me han sido delegadas por el Ayuntamiento Pleno a través de la Norma Municipal de Ejecución presupuestaria anual, vengo en

RESOLVER:

PRIMERO.- Aprobar el expediente de modificación de habilitación de créditos nº 3/2007, del presupuesto de 2007 del Ayuntamiento, conforme al siguiente resumen:

**CONCEPTOS DE INGRESOS Y
PARTIDAS DE GASTOS QUE
CONFORMAN EL EXPEDIENTE DE
HABILITACIÓN DE CRÉDITOS**

Estado de Ingresos

Los ingresos que financian la Habilitación de Créditos son los siguientes:



| Aurrekontu kontzeptua Concepto Presupuest. | Izena - Denominación | Hasierako aurrikuspena Previsión inicial | Behin-betiko aurrikuspena Previsión definitiva | Diferentzia Diferencia |
|--|-------------------------|---|---|---------------------------|
| 471.01 | SUBV. DE OTRAS EMPRESAS | 7.950,00 | 14.950,00 | 7.000,00 |
| 420.04 | OTRAS TRANSFERENCIAS | 350.000,00 | 355.989,79 | 5.989,79 |
| GUZTIRA - TOTAL | | 357.950,00 | 370.939,79 | 12.989,79 |

Gastuen egoera orria

Kreditu egokipenek aurrekontu partida hauek hartzen dituzte:

Estado de Gastos

Las Habilitaciones de crédito propuestas afectan a las siguientes partidas presupuestarias:

| Aurrekontu partida Presupuest. | Izena - Denominación | Hasierako aurrikuspena Previsión inicial | Behin-betiko aurrikuspena Previsión definitiva | Diferentzia Diferencia |
|-----------------------------------|-------------------------------------|---|---|---------------------------|
| 1.0202.226.451.00.06 | Festejos gestionados por la entidad | 300.500,00 | 307.500,00 | 7.000,00 |
| 1.0302.622.313.00.01 | Inversiones Centro de Día | 0,00 | 3.827,94 | 3.827,94 |
| 1.0302.625.313.00.01 | Mobiliario para Centro de Día | 655,56 | 2.817,41 | 2.161,85 |
| GUZTIRA - TOTAL | | 301.155,56 | 314.145,35 | 12.989,79 |

BIGARRENA.- Egintza hau bestelako tramiterik gabe irmo eta betebeharrekoa den ezker, bidezkoa da onetsitako kreditu aldaketa fondoan Kontuhartzaitza Zerbitzuek kontabilitatean, bai gastuetan eta bai sarreretan, berehalako ondorioekin islatzea.

HIRUGARRENA.-Udalbatzarrari egiten duen lehen bilkuran akordio honen berri ematea.

SEIGARRENA.- 2007KO EKITALDIAN UDALEKO AURREKONTUAREN, KREDITU GEHIGARRIAK BIDEZKO, 4/2007 ZENBAKIDUN KREDITU ALDAKETA ESPEDIENTEA.- Udalbatzaren Osoko Bilkurari Alkateak emandako ebazpen honen berri eman zaio:

Udal honen aurtengo Aurrekontuaren kreditu gehigarrien bidez

SEGUNDO.-Siendo este acto firme y ejecutivo sin necesidad de ulteriores trámites, procede que por los Servicios de Intervención de Fondos se refleje en la contabilidad la modificación aprobada tanto en gastos como en ingresos, con efectos inmediatos.

TERCERO.-Dar cuenta del presente acuerdo al Pleno en la primera sesión que celebre.

SEXTO.- EXPEDIENTE DE MODIFICACION DE CREDITOS MEDIANTE CREDITOS ADICIONALES N° 4/2007 DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2007 DEL AYUNTAMIENTO.- El Pleno de la Corporación se dá por enterado de la siguiente Resolución de Alcaldía:

Visto el expediente de Modificación de Créditos que se instruye mediante créditos



kredituak aldatzeko izapidetzen den espedienteaz aztertu dugu.

Txostenak, ziurtagiriak eta agiri horren gainerako jarduketak aztertu ondoren, kontuan hartuz adierazitako aldaketa Aurrekontuaren garapena arintzeko mesedegarria izango dela eta espediente horren izapideketak aplikagarria zaizkion legeri egokitzen zaiela, eta Ogasun Batzordeak bidezkoztat jo duela organo eskudunak 154.700,00 Euroko zenbatekoaz onestea, bai gastuen eta baita diru-sarreraren aurrekontuetan.

Foru Arauak 29. artikulua 3 eta 4. apartatuetan eta Foru Dekretuak 34. artikulua 3 eta 4. apartatuetan ematen dizkidan eskumenez baliatuz, hau

adicionales dentro del Presupuesto corriente de este Ayuntamiento.

Examinados los informes, certificaciones y demás actuaciones practicadas en dicho documento, teniendo en cuenta que la expresada modificación ha de contribuir a la agilización del desarrollo del Presupuesto y que la instrucción de dicho expediente está ajustada a la normativa legal vigente que le es de aplicación, y que la Comisión de Hacienda estima procedente su aprobación por el órgano competente por su importe de 154.700,00 Euros tanto en el presupuesto de ingresos como en el de gastos.

En el ejercicio de las competencias que me atribuye el art. 29, apartados 3 y 4 y el art. 34, apartados 3 y 4, respectivamente de la Norma Foral y Decreto Foral antes citados, vengo a

EBATZI DUT:

Lehenik.- Udalaren aurrekontuari dagokionean horri buruz egindako proposamenean jartzen diren Kreditu Gehigarrien bidez Kredituak aldatzeko espedienteaz onartu, zehazpena honako hau delarik

**GASTUAK ETA KREDITU
ALDAKETA EGITEKO
PROPOSAMENA**

RESOLVER:

Primero.- Aprobar el expediente de Modificación de Créditos mediante créditos adicionales que se relacionan en la propuesta formulada al respecto, correspondiente al Presupuesto de este Ayuntamiento y conforme al siguiente resumen:

**PROPUESTA DE REALIZACIÓN DE
GASTOS Y LA CORRESPONDIENTE
MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS**

| Aurrekontu-partida Partida Presupuestaria | Kontzeptua / Concepto | Kredituak Creditos | | |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| | | Egungoak Actuales | Aldaketak Modificaciones | Behin-betikoak Definitivos |
| | | | | |



| | | | | |
|------------------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| 1.0101.422.111.00.01 | Beste udal entitateei: Debegesa Otras entidades municipales: Debegesa | 91.290,40 | 2.200,00 | 93.490,40 |
| 1.0201.227.421.00.01 | Garbiketa lanak Trabajos de limpieza | 66.000,00 | 7.500,00 | 73.500,00 |
| 1.0401.622.432.00.05 | Gazteleku/Ludoteka: Lokalaren birgaikuntza Gazteleku/Ludoteca: Acondicionamiento Local | 470.000,00 | 65.000,00 | 535.000,00 |
| 1.0401.623.432.00.02 | Merkatu Plazan igogailu bat jartzea Instalación Ascensor en Plaza Mercado | 100.000,00 | 36.000,00 | 136.000,00 |
| 1.302.480.313.00.01 | Larrialdietarako Gizarte Laguntza A Familias. (Ayuda de Emergencia Social) | 83.587,00 | 14.000,00 | 97.587,00 |
| 1.0502.480.611.00.01 | Familiei Transferentziak: Sarrerren itzultzeak Transferencias a familias: Devolución Ingresos | 30.000,00 | 30.000,00 | 60.000,00 |
| GUZTIRA / TOTAL | | 840.877,40 | 154.700,00 | 995.577,40 |

KREDITU **GEHIGARRIAK**
FINANTZATZEKO PROPOSAMENA

PROPUESTA DE FINANCIACIÓN DE
CRÉDITOS ADICIONALES

| Sarrerren kontzeptuak edota gastuen partidak Conceptos de Ingresos y/o partidas de Gastos | Baliabidearen kontzeptua Concepto del recurso | Sarrera handiagoak/gastuetako bajak Mayores Ingresos y/o Bajas en Gastos | Baliabidearen partziala Parcial del recurso |
|--|--|---|--|
| 870.01 | Diruzaintzako gerakina Remanente de tesorería | 154.700,00 | 154.700,00 |
| GASTUEN GEHIKUNTZAK GUZTIRA | | | |
| TOTAL IGUAL A LOS INCREMENTOS DE GASTOS | | 154.700,00 | 154.700,00 |

Bigarren.- Egintza hau bestelako tramiterik gabe irmo eta betebeharrekoa denez gero, bidezkoa da onetsitako kreditu aldaketa Fondoan Kontuhartzaitza Zerbitzuek kontabilitatean berehalako ondorioekin isladatzea, Udaltzarrari egiten duen lehen bilkuran egintza honen berri ematea eragotzi gabe.

Segundo.- Siendo este acto firme y ejecutivo sin necesidad de ulteriores trámites procede que por los Servicios de la Intervención de Fondos se refleje en la contabilidad la modificación de créditos aprobada con efectos inmediatos, ello sin perjuicio de dar cuenta de este acto al Ayuntamiento Pleno en la primera reunión que celebre.

ZAZPIGARRENA.- AZOKA TXIKIA
HERRIKO ERDIALDERA
EKARTZEARI BURUZ EZKER
BATUA BERDEAK / ARALAR ETA
PSE-EEK AURKEZTUTAKO
MOZIOA.-

SÉPTIMO.- MOCIÓN PRESENTADA
POR EZKER BATUA BERDEAK /
ARALAR Y DE PSE-EE RELATIVA
AL TRASLADO DEL MERCADILLO
AL CENTRO DEL PUEBLO.-

Campello jaunak hitza hartu eta adierazten du, EAJ eta EA eskatuta eta

Interviene el sr. Campello, quien señala que a petición de PNV y EA y con la



datoren astelehenetik honako bi gaietaz serioki hitz egiten hasteko, EB-B/A eta PSE-EE alderdiek elkarrizketen garapenerako bi mozio hauek aparkatzea erabaki dute

EB-B/A alderdiko Zulaika jaunak dio, bototara jar ez daitezten mozioak kentzea erabaki dutela, alderdi guztiekin azken egun hauetan izandako elkarrizketen ondorioz, denen artean gaiak tratatuz eta guztien ekarpenekin, posible dela herri erdira merkadilloa ekar daitekeen helburu nagusia lor daitekeela eta horrela, babes ofizialeko etxebizitzak egiteko dirua lortzeko

PNVko Zabala Andreak hartzen du hitza, bere alderdi politikoaren izenean eta EAren izenean honako hau esateko: Tokiko Gobernu batzordean parte hartzea izanik, pentsatzen dutela ordezkaturako talde politikoek organo horretan aurkeztu behar dituztela bere proposamenak, horrela elkarrizketa bermatuko litzatekeela, eta horren ondorioz, edozein proposameneri eman beharreko tratamendua.

Uste dutela proposamenak mozio bidez bideratzea “etxea teilatutik hastea dela, aurretik gaiak elkarrekin hitz egin baino lehen hartu beharreko erabakiak eskatuko bai lituzke.

Beraz, mozioa aurkeztu duten taldeei eskatzen diete proposamen horiek dagozkien batzordeetan aurkez ditzatela.

Beroiek hitz egiteko eta edozein gaiz aztertzeke azaldu duten jarrera argia izan

condición de que desde el próximo lunes se empiece a hablar en serio sobre estos dos otros temas, EB-B/A y PSE-EE han decidido aparcas estas dos mociones en espera del desarrollo de las conversaciones.

El Sr. Zulaika, de EB-B/A indica que han decidido retirar las mociones a fin de que no se voten, al entender, tras las conversaciones mantenidas los últimos días con todos los partidos, que tratando los temas entre todos y con aportaciones de todos, es posible lograr el objetivo principal consistente en traer el mercadillo al centro del pueblo y conseguir dinero para suelo de viviendas de protección oficial.

Interviene la Sra. Zabala del PNV, quien en representación de su grupo político y el de EA, señala que entienden que formando parte de la Junta de Gobierno, es en éste órgano donde los partidos representados tienen que presentar sus propuestas, y que esto garantizaría el diálogo y consecuentemente el tratamiento debido a toda iniciativa.

Entienden que activar propuestas mediante mociones equivale a “comenzar la casa por el tejado”, ya que no exigiría posicionamientos sin haber realizado un tratamiento o análisis conjunto previo.

Por tanto, invitan a los partidos que proponen la moción a que las presente en las comisiones correspondientes.

Su posición a dialogar y tratar cualquier tema ha sido patente desde el principio de



dela legegintzaldi hasieratik.

PSE-EEko Campello jaunak ez dago ados EAJ eta EA eman dioten erantzunarekin, bere ustez Tokiko Gobernu batzarrean esan zuen bezala, Udalaren esku dauden baliabide guztiak erabiltzeko eskubide eta betebeharra ere badutela. Beti ere, ere alderdiaren proposamena eta hauteskunde egitarauko proposamenak eta herritarren eskakizunei dagozkien gaiak. aurkezteko

Horretarako aukera daiteke, Gobernu Batzarrera, Bozemaileen Batzarrera joan edo galdetu. Horietako edozein sistema legezkoa da eta eskubidea dute gainera, berak dio ez diotela uko egingo posibilitate hauei.

Alkate jaunak behin eta berriz dio gauza ez dela legalitatea, baizik partaidetzaz ari dela.

Campello jaunak dio berdin dela, aukera horiek erabiltzeko eskubidea izanez gero, egokia iruditzen den neurrian edo herritarrek eskatuta eskubide horri uko egin gabe horrela jarraituko dute.

Bere ustez Tokiko Gobernu Batzarrera eta beste batzuetara joateko aukerak badaudela eta eurak behin eta berriz dio, mozioaren, oposizioaren aukerak badaudela horri ez diotela egingo ukorik, eta horrek harridurarik ez lukeela eragin behar, izan ere politika egiteko ohiko praktika dela eta aurreko legealdietan ere horrela egin dela.

Alkate jaunak erantzuten du inork ez

la legislatura.

El Sr. Campello, del PSE-EE, muestra su desacuerdo con la respuesta dada por el PNV y EA, ya que estima que, tal y como lo di en la Junta de Gobierno Local, tienen derecho y también la obligación de usar todos los cauces a su disposición en el ayuntamiento al objeto de presentar las propuestas de su partido, las propuestas de su programa electoral y las cuestiones que las demande la ciudadanía.

Para ello pueden elegir entre acudir a la Junta de Gobierno, a la Junta de Portavoces, al Pleno, o mediante preguntas. Cualquiera de esos sistemas es legal y tienen derecho a todas ellas, y añade que no van a renunciar a ninguna de todas estas posibilidades.

El Sr. Alcalde matiza que no se trata de cuestionar la legalidad, sino que se está hablando de practicidad.

El Sr. Campello considera que es lo mismo, ya que al tener derecho a utilizar cualquier opción, en la medida que lo consideren oportuno o a petición de los ciudadanos lo van a seguir haciendo sin que renuncien a ese derecho.

Cree que habrá ocasiones en los que se acuda a la Junta de Gobierno Local y otros, en los que se utilice la vía de la moción, oposición ésta a la que insiste que no van a renunciar, señalando que su utilización no debería causar extrañeza al ser una práctica habitual del hacer político, tal y como se ha empleado por todos en anteriores legislaturas.

El Sr. Alcalde responde que nadie discute



duela eztabaidatzen prozeduraren legezotasuna, ez eta mozioak aurkeztera joateko eskubidea edo den delako. Bakarrik, era honetako gaien aurrean, Osokora joan aurretik ibilbide bat dutela, Gobernu Batzarrean aurkez zitekeen; izan ere , hitz egin edo eztabaidatu beharreko gaien dagokien gunea hori da eta Osokoa berriz, azkeneko errekurtsioa, lastima da Gobernu Batzarrean dauden talde guztien presentziaren bidez dauden bideak ez aprobetxatzea.

Azken batean, bereziki gai hauei buruzko desadostasuna, bere ustez, beste leku batean aurkeztu behar zirelako dela.

Campello jaunak erantzuten dio, posible dela beste iritzi bat izatea baina euren eskubideei uko egin eta gobernu taldeak onena iruditzen den formula batek ordezkatzeko ezin daitekeela eskatu.

Berak dio oraingo honetan, era horretan egiten ahaleginduko dela, beraz bi mozioak kendu egingo dituztela, baina gertakizunen arabera, ikusiko dutela nola jokatu ezeri uko egin gabe.

ZORTZIGARRENA.- UDALAREN LURZORU-ONDARERAKO LURRAK EROSTEKO KONTU-SAIL BAT AURREIKUSTEARI BURUZ EZKER BATUA BERDEAK / ARALAR ETA PSE-EEK AURKEZTUTAKO MOZIOA.

Eguneko gai zerrendatik gai hau kendu egin duten proposatu duten bi alderdi

la legalidad del procedimiento, ni el derecho que asiste a presentar mociones o el método que sea. Únicamente, señala que, ante cuestiones como éstas, que tienen un recorrido, antes de acudir al Pleno, se podía haber planteado en la Junta de Gobierno, que precisamente es un foro donde debatir los temas que requieren hablar y negociar, al considerar que siendo el Pleno el último recurso, es una lástima el no aprovechar el cauce existente a través de la presencia de todos los grupos en la Junta de Gobierno.

En definitiva, afirma que la discrepancia consiste en que entienden que estos temas en concreto, deberían haber sido planteados en otro lugar.

El Sr. Campello contesta que se puede discrepar pero no se les puede pedir que renuncien a sus derechos y que se sustituya por una fórmula que el equipo de gobierno entiende que es la mejor.

Añade que en esta ocasión, va a hacer el intento de hacerlo de esa manera, por lo cual retiran las dos mociones, pero que, en función de cómo se desarrollen los acontecimientos, verán cómo van a actuar sin renunciar a nada.

OCTAVO.- MOCIÓN PRESENTADA POR EZKER BATUA BERDEAK / ARALAR Y PSE-EE RELATIVA A LA PREVISIÓN DE UNA PARTIDA PRESUPUESTARIA PARA LA COMPRA DE TERRENOS CON QUE DOTAR EL PATRIMONIO MUNICIPAL DEL SUELO.

Este punto del orden del día ha sido retirado por los dos grupos políticos



politikoeak

proponentes.

BEDERATZIGARRENA.-
ESKARIAK ETA GALDERAK.- Ez
da aurkeztu.

NOVENO.- RUEGOS Y
PREGUNTAS.- No se presentan

Eta iluntzeko zazpiak eta hoge
minutu direnean, Lehendakari jaunak
bilkura bukatutzat eman du, eta nik
Idazkari bezala, horren ziurtagiria
sinatzen dut.

Y siendo las diecinueve horas y
veinte minutos, el Sr. Presidente levanta la
sesión, extendiéndose la presente acta que
yo en calidad de Secretario certifico.

Eta horrela jasota gera dadin,
Alkate andrearen O.I.kin luzatu egiten
dut ziurtagiri hau, Elgoibarren bi mila eta
zazpiko urriaren batean.-----

Y para que así conste, expido la
presente certificación con el Vº.Bº. del Sr.
Alcalde, en Elgoibar a uno de octubre del
año dos mil siete.-----

O.I - Vº.Bº.
ALKATEA - EL ALCALDE